

**LIBRIS**We know  
books

Redactare: Martin Zick  
Corectură: Rodica Crețu  
Tehnoredactare & DTP copertă: Mihail Vlad  
Pregătire de tipar: Marius Badea

Ilustrații de Jennifer Miles

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

**RYDER, CHLOE**

Salvarea miraculoasă / Chloe Ryder; trad. din lb. engleză  
de Mihaela Pogonici. – Ed. a 2-a. – Pitești: Paralela 45, 2022

ISBN 978-973-47-3571-6

I. Pogonici, Mihaela (trad.)

821.111

**Editura Paralela 45**

PRINCESS PONIES series

*An Amazing Rescue*

Chloe Ryder

Text copyright © Awesome Media and Entertainment Ltd 2013

Illustrations copyright © Jennifer Miles 2013

This translation of *An Amazing Rescue* is published by Paralela 45  
Publishing House by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc.

Copyright © Editura Paralela 45, 2022

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este  
protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

[www.edituraparelela45.ro](http://www.edituraparelela45.ro)

Tipărit la Rotografika, Serbia,  
prin reprezentantul exclusiv pentru România, 4 COLOURS

  
**Prințesele**  
din  
**Ponilandia**   
**Salvarea miraculoasă**

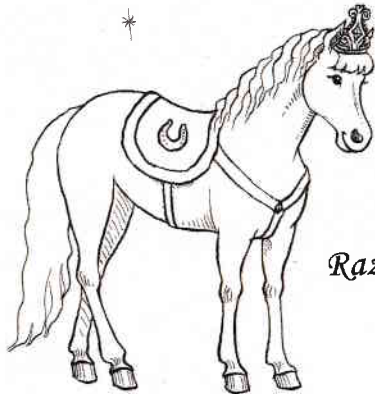
Ediția a II-a



**CHLOE RYDER**

Traducere din limba engleză de  
Mihaela Pogonici

**Editura Paralela 45**



Regina  
Rază-de-Lună

Prințesa  
Cristal



Prințesa  
Nor Alb



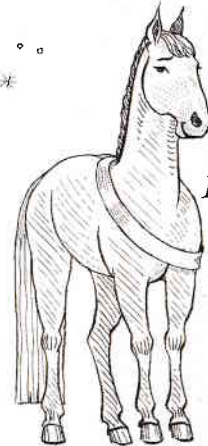
Prințesa  
Miere



Prințesa  
Praf-de-Steale



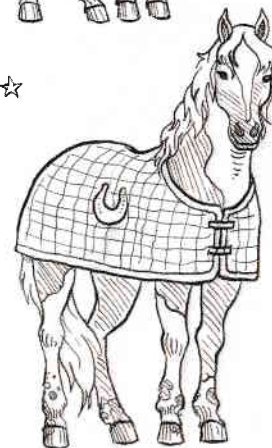
Regele  
Stea-de-Foc



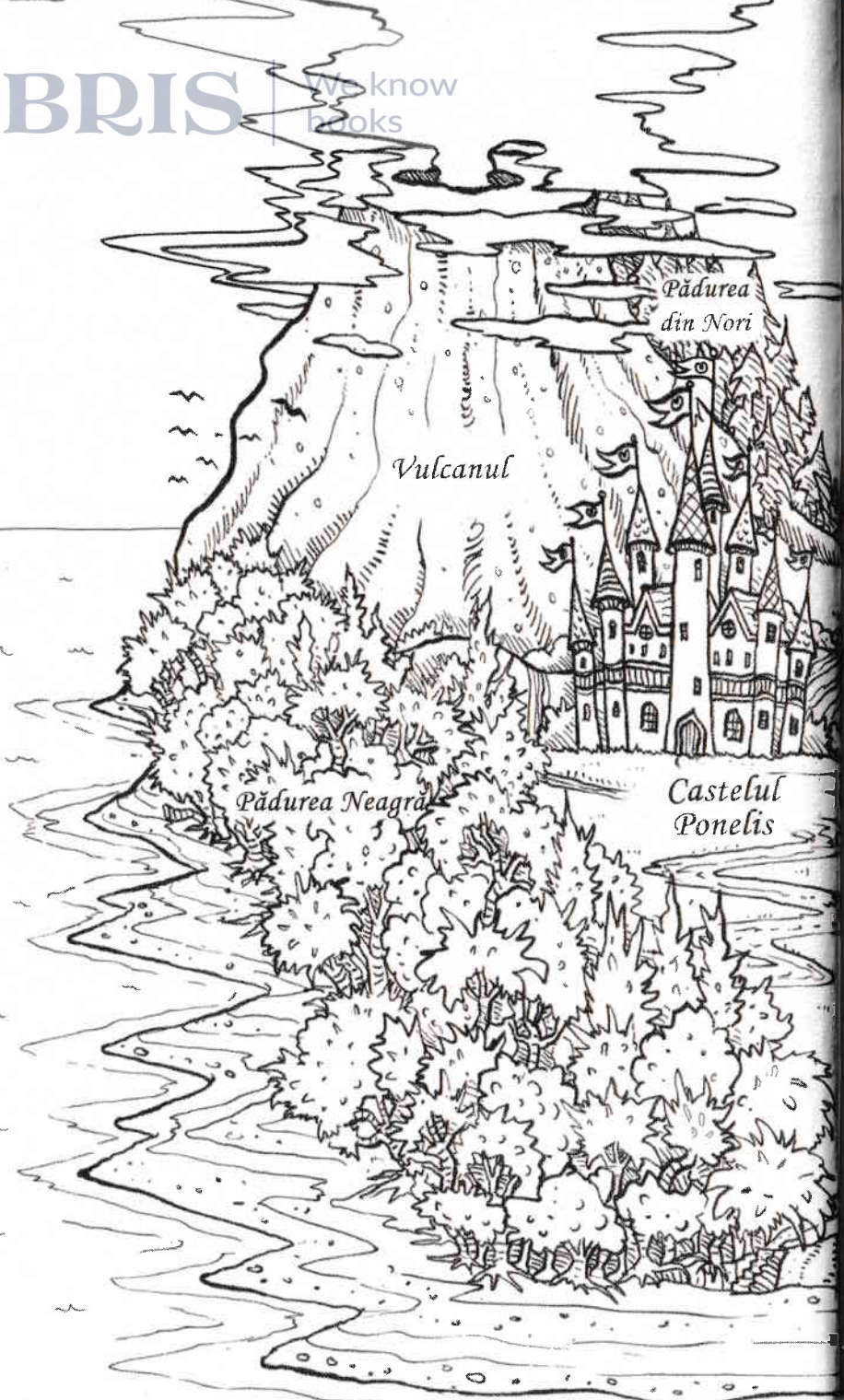
Prințul  
Iute-ca-Vântul



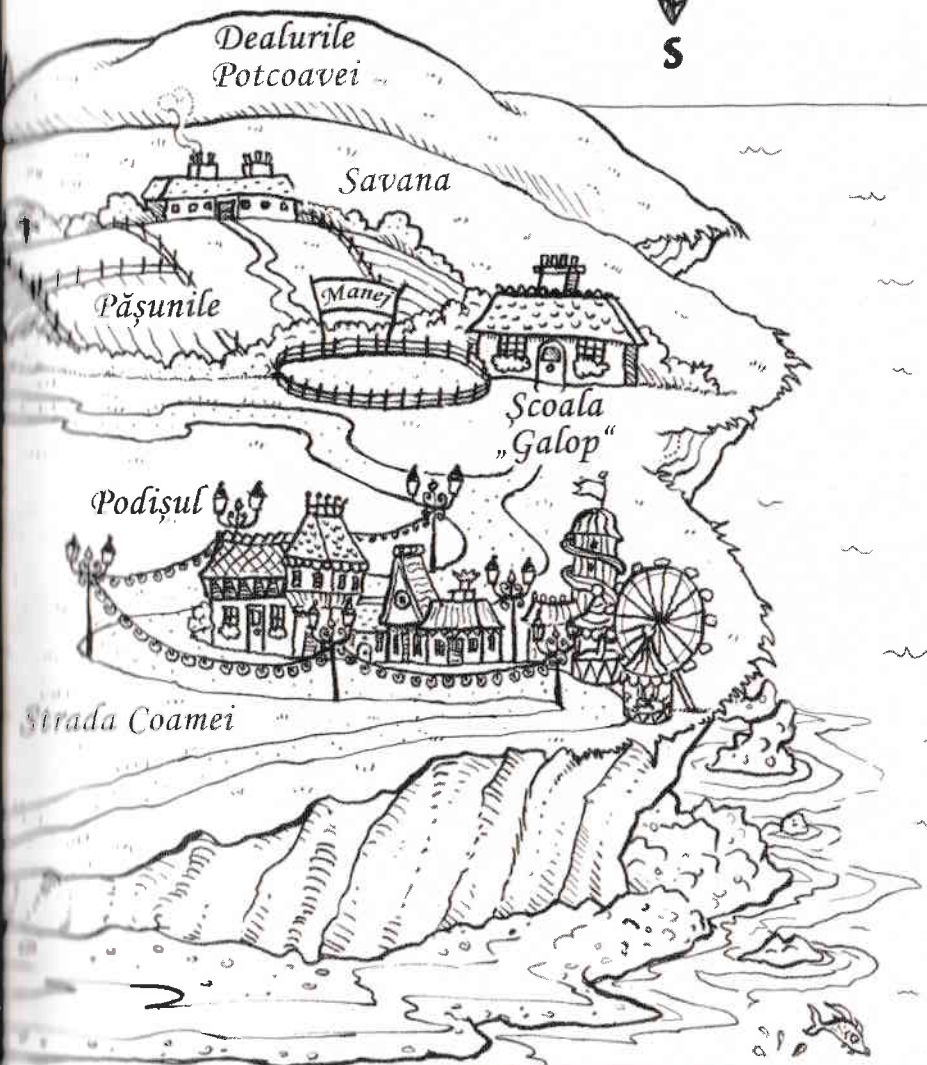
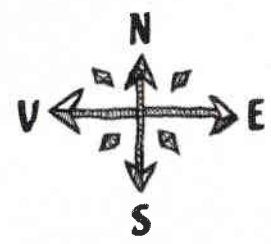
Prințul  
Cometă



Prințul  
Furtună



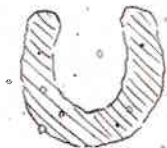
Ponilandia



*Cutezătoarei și aventuroasei Elsa*

*Mulțumiri speciale*

*Juliei Sykes*



Odată, la revărsatul zorilor, chiar înainte de răsăritul soarelui, doi ponei stăteau într-o curte împărătească și priveau întristați un zid de piatră.

— Zidul n-a fost gol de când mă știu. Nu-mi vine să cred că au dispărut toate potcoavele. Chiar înainte de Ziua Solstițiului de Vară, spuse armăsarul.

Era un animal chipeș, un ponei de culoare arămie, cu picioare puternice și ochi strălucitori, împodobit cu o eșarfă de mătase stacojie.





Iapa era din rasa palomino, delicată, dar maiestuoasă. Avea robă aurie și coadă de un alb imaculat, care se revărsa ca o cascadă. Necheză ușor:

— Și avem atât de puțin timp la dispoziție ca să le găsim.

Poneii priveau cu amărăciune cum întinericul se destramă și răsare soarele. Iar când prima rază poposi în curtea împărătească, zidul se luminează și ieșiră la iveală urmele rămase acolo unde atârnaveră, până nu de mult, potcoavele de aur.

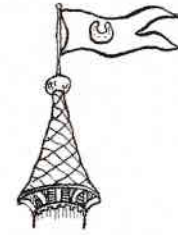
— Ziua Solstițiului de Vară este cea mai lungă din an, spuse încet armăsarul. E momentul în care potcoavele noastre străvechi își refac energia magică. Dacă nu dăm de urma lor în opt zile, atunci, în amurgul celei de-a opta zile, magia lor seacă și frumoasa noastră insulă o să piară.

Oftă adânc și-și frecă ușor fruntea de fruntea reginei lui.

— Numai un miracol ne mai poate salva, mai spuse el.

Regina își plecă gâtul cu eleganță și diamantele de pe coroana ei sclipiră în lumina zorilor.

— Nu-ți pierde speranța, spuse ea blând. Presimt că miracolul e aproape.



## Capitolul 1

Pippa și Praf-de-Stele goneau prin Pădurea Neagră. Arborii erau atât de deși, că printre ramurile lor groase abia pătrundeau câteva raze palide de soare. Pădurea era cufundată în tăcere. Singurele zgomote care străpungeau liniștea erau forăitul poneiului și tropotul înfundat de pe poteca așternută cu un pat de frunze. Fetița se ținea bine de coamă și se ferea de ramurile copacilor.



O rază de soare care lumina poteca dădu la iveală un trunchi prăbușit. Pippa își ținu respirația. Era uriaș, mai lat decât șanțul castelului și mai înalt decât Zidul Șoaptelor! Prințesa ponei galopa mult prea repede ca să se poată opri. Și nici nu putea să o ia la stânga ori la dreapta. Forăi înainte de a-și lua avânt și-i spuse prietenei sale:

— Ține-te bine!

Pippa își simțea inima tresăltând. Se prinse și mai strâns de coama albă ca zăpada și bine făcu, căci prințesa făcu saltul. O adiere rece năvăli pe obrajii fetei, înfiorând-o. Se uită încă o dată la trunchiul uriaș trântit la pământ și la crengile crescute în toate direcțiile. Copacul nu era totuși prea mare pentru Praf-de-Stele?

Începu să tremure de emoție. Deodată auzi un sunet ciudat, ca al unor aripi uriașe care fâlfâiau.



— Praf-de-Stele! strigă ea cu respirația în-tretăiată. Zburăm?

— Da!

Se uită în jos, dar mai bine nu s-ar fi uitat! De acolo, de sus, copacii înalți semănau cu niște buchețele de broccoli.



— Magic, nu? chicoti Praf-de-Stele.

Pippa era speriată și se ținea strâns de coama poneiului, pe când Praf-de-Stele n-avea nicio grijă. Cum de avea aripi și zbura? Dar fetița n-apucă să se dumirească; poneiul plonjă cu capul înainte, făcând-o să alunece pe gâtul lui. Cădeau în gol și se apropiau cu repeziciune de caleidoscopul de verdeață și trunchiuri maronii de dedesubt.

*Buf!* Pippa ateriză pe ceva moale. Scutură din cap de câteva ori și deschise ochii. Când se obișnuie cu lumina slabă, constată cu uimire că era în castelul Ponelis, în patul ei din turnul prințesei!

— Ah, a fost un vis!

Pieptul încă îi tresălta de la sperietura din vis. Se scurseră mai multe minute până când

